

# التجارة الخارجية بالأسعار القارة سنة الأساس 2010

ديسمبر 2018

## Commerce extérieur à prix constant base 2010

Décembre 2018

ابتداءا من شهر جانفي 2019 سوف يقع نشر نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة بالاعتماد على سنة الأساس 2015 عوضا سنة الأساس 2010

À partir de janvier 2019, les résultats du commerce extérieur à prix constant seront publiés selon l'année de base 2015 au lieu de l'année de base 2010.

Durant l'année 2018, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont enregistré en volume (prix constant) une hausse à l'export de l'ordre de 3,0% et à l'import de l'ordre de 1,3%.

Au niveau des prix, ils ont augmenté de 15,6% pour les exportations et de 18,5% pour les importations.

En valeurs courantes, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont atteint au cours de l'année 2018 la valeur de 40986,2 MD à l'exportation et 60035,2 MD à l'importation, enregistrant ainsi une hausse de l'ordre de 19,1% à l'export et de 20,0% à l'import, et ce par rapport à l'année 2017.

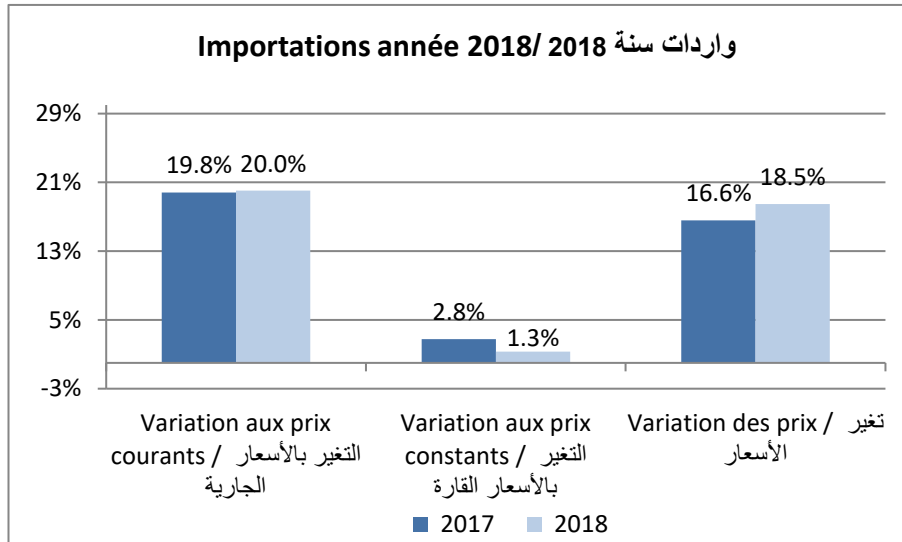
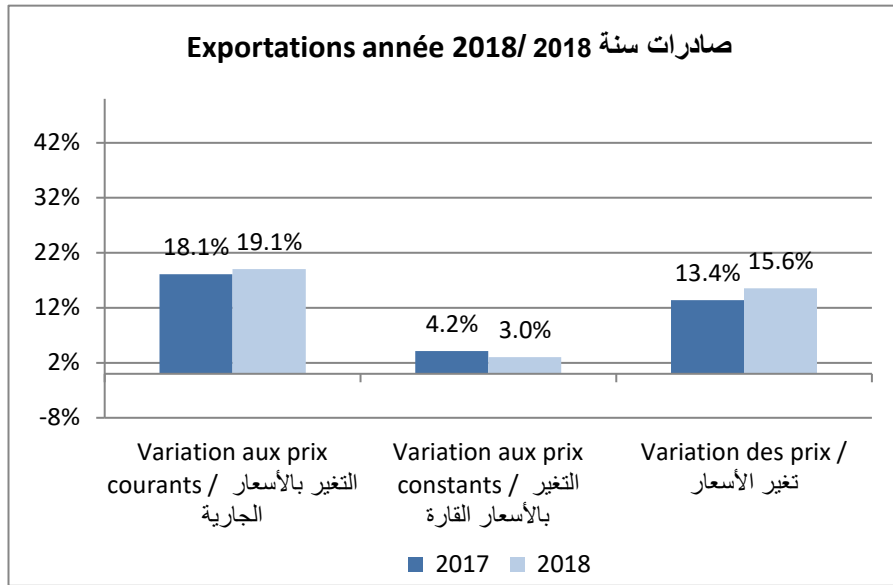
سجل التبادل التجاري مع الخارج بالأسعار القارة خلال سنة 2018 ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 3,0% وعلى مستوى الواردات بنسبة 1,3%. أما على مستوى الأسعار، فقد شهدت المواد المصدرة والمواد الموردة زيادة بنسب قدرت على التوالي بـ 15,6% و 18,5%.

وقد بلغ حجم المبادلات التجارية التونسية بالأسعار الجارية مع الخارج خلال السنة الحالية ما قيمته 40986,2 مليون ديناراً عند التصدير و 60035,2 مليون ديناراً عند التوريد، مسجلة بذلك ارتفاعاً بنسبة 19,1% على مستوى الصادرات و 20,0% على مستوى الواردات، وذلك بالمقارنة مع سنة 2017.

(\* La mesure de l'évolution des échanges avec l'extérieur en volume (prix constants) est déduite à partir des indices des valeurs unitaires à l'export et à l'import que l'INS élabore mensuellement sur la base de données des déclarations douanières.

Le calcul des indices de valeur, de volume et des prix s'effectue avec l'année 2010 comme année de référence (100 = 2010) et s'appuie sur un échantillon de 2134 produits (positions NSH) à l'export et de 7292 produits à l'import, couvrant 90% des produits échangés durant l'année 2010.

(\* وقع تقييم المبادلات التجارية مع الخارج بالأسعار القارة بالاعتماد على مؤشرات أسعار التصدير والتوريد التي يعدها المعهد الوطني للإحصاء بصفة دورية كل شهر على أساس المعطيات المتأتية من الإدارة العامة للديوانة وحسب منهجية مؤشرات قيمة الوحدة (Valeur unitaire). وتحتوي عينة هذه المؤشرات على 2134 مادة (أو سلعة) عند التصدير و 7292 مادة (أو سلعة) عند التوريد وتغطي قرابة 90% من إجمالي الصادرات والواردات لسنة الأساس 2010.



	Exportation / صادرات		Importation / واردات		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	34426,6	40986,2	50018,7	60035,2	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	18,1%	19,1%	19,8%	20,0%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	13,4%	15,6%	16,6%	18,5%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	4,2%	3,0%	2,8%	1,3%	التغيرات بالأسعار القارة

## Evolution du commerce extérieur hors énergie

Hors énergie, les prix ont augmenté à l'export de 14,4% et à l'import de 18,3%. En effet, durant l'année courante, les prix de l'énergie ont enregistré des hausses de l'ordre de 31,5% à l'export et de 18,2% à l'import.

طن م نطكء تظبوك جءءج ذب خء مء حءءء ا اعء ءلءس ءفءب

سجلت المبادلات التجارية التونسية دون احتساب مواد الطاقة خلال سنة 2018 ارتفاعا في الأسعار بنسبة 14,4% على مستوى الصادرات و18,3% على مستوى الواردات، مع العلم أن أسعار مواد الطاقة قد شهدت خلال نفس الفترة ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 31,5% وعلى مستوى الواردات بنسبة 18,2%.

## Evolution du commerce extérieur hors énergie

طن م نطكء تظبوك جءءج ذب خء مء حءءء ا اعء ءلءس ءفءب

	Exportation / صادرات		Importation / واردات		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	32379,2	38657,6	43938,3	51527,3	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	17,7%	19,4%	17,5%	17,3%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	5,2%	14,4%	15,0%	18,3%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	11,9%	4,4%	2,2%	-0,9%	التغيرات بالأسعار القارة

## Evolution du commerce extérieur du secteur de l'énergie

طن م نطكء تظبوك جءءج ذب ءلءس ءظءلءس ءفءب

	Exportation / صادرات		Importation / واردات		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	2047,4	2328,5	6080,3	8507,9	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	24,6%	13,7%	39,9%	39,9%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	16,8%	31,5%	30,4%	18,2%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	6,7%	-13,5%	7,3%	18,4%	التغيرات بالأسعار القارة

## Evolution des exportations par secteur d'activité

قصمذ شئخ قكذ تقذك جئذجذب حى طذدع قكسئخه

Secteur	EXPORTATION ANNEE 2018				صادرات سنة 2018				القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغيرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	3726,0	5410,1	20,9%	45,2%	13,5%	2,1%	6,5%	42,2%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	2047,4	2328,5	24,6%	13,7%	16,8%	31,5%	6,7%	-13,5%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	1411,8	1373,6	-1,6%	-2,7%	2,2%	13,0%	-3,7%	-13,9%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	7564,7	8972,3	16,3%	18,6%	15,1%	16,4%	1,1%	1,9%	النسيج ، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	15954,2	18196,5	20,4%	14,1%	14,4%	14,8%	5,3%	-0,7%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	3722,5	4705,1	15,1%	26,4%	10,0%	20,3%	4,7%	5,0%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	34426,6	40986,2	18,1%	19,1%	13,4%	15,6%	4,2%	3,0%	جملة المنتجات

Au de l'année 2018, les exportations en volume ont enregistré des augmentations dans certains secteurs, principalement dans le secteur de l'agriculture et les industries agro-alimentaire avec un taux de 42,2%, et ce par rapport à l'année précédente.

Par ailleurs, les exportations en volume ont baissé au niveau des secteur des mines, phosphates et dérivés de l'ordre de 13,9% et de l'énergie de 13,5%.

خلال سنة 2018، سجلت الصادرات بالأسعار القارة ارتفاعا في العديد من القطاعات أهمها قطاع الفلاحة والصناعات الغذائية الذي سجل زيادة بنسبة 42,2% بمقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

وفي المقابل، سجلت الصادرات انخفاضا في قطاع المناجم والفسفاط ومشتقاته بنسبة 13,9% وفي قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 13,5%.

## Evolution des importations par secteur d'activité

قص مد وئفج تظهد تظبوك جئذجذب حخ طس دُع تظسحنم

Secteur	EXPORTATION ANNEE 2018				صادرات سنة 2018				القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغييرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	5785,9	6474,6	22,2%	11,9%	16,4%	13,9%	5,0%	-1,8%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	6080,3	8507,9	39,9%	39,9%	30,4%	18,2%	7,3%	18,4%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	839,7	1038,3	23,8%	23,6%	11,9%	26,6%	10,7%	-2,3%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	6139,5	7102,1	19,0%	15,7%	14,9%	18,2%	3,6%	-2,2%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	21778,4	25614,3	15,9%	17,6%	15,0%	18,5%	0,8%	-0,8%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	9394,8	11298,1	16,9%	20,3%	14,4%	19,9%	2,2%	0,3%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	50018,7	60035,2	19,8%	20,0%	16,6%	18,5%	2,8%	1,3%	جملة المنتجات

Concernant les importations, l'évolution en volume est marquée par une hausse au niveau du secteur de l'énergie et lubrifiant de l'ordre de 18,4%. D'autre part les autres secteurs ont enregistré des baisses, particulièrement, le secteur des Mines phosphates et dérivés avec un taux de 2,3% et le secteur du textiles habillements et cuirs avec un taux de 2,2% .

أما على مستوى الواردات، تبرز نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة ارتفاعا في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 18,4% في المقابل سجلت القطاعات الأخرى انخفاضا على غرار قطاع المناجم، الفسفاط ومشتقاته بنسبة 2,3% و قطاع النسيج و الملابس والجلود بنسبة 2,2% .

## Indice mensuel des Valeurs Unitaires et termes de l'échange

لكل سدي لآز معنذ صتوكهذ ستي د واهدم فك ه لعتوكهذ سئوكهذ تئفئ

	2016			2017			2018			
	Export/ الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export/ الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	
Janv	127,5	119,6	106,6	140,1	131,9	106,2	167,7	161,9	103,6	جانفي
Févr	127,5	118,3	107,8	140,5	134,7	104,3	169,4	163,5	103,6	فيفري
Mars	126,1	116,1	108,6	141,4	135,7	104,2	168,3	161,9	104,0	مارس
Avr	128,0	117,7	108,7	144,5	136,8	105,7	165,6	161,9	102,3	أفريل
Mai	129,5	118,0	109,7	148,8	143,4	103,7	166,9	164,6	101,4	ماي
Juin	135,6	124,0	109,4	152,7	144,9	105,4	172,2	167,3	102,9	جوان
Juil	138,8	126,7	109,6	152,6	146,4	104,2	176,0	170,5	103,2	جويلية
Août	139,3	128,1	108,8	155,9	146,9	106,1	179,6	174,8	102,8	أوت
Sept	140,5	129,6	108,4	158,6	150,0	105,7	180,5	181,2	99,6	سبتمبر
Oct	140,3	132,5	105,9	161,1	155,8	103,4	183,4	186,6	98,3	أكتوبر
Nov	138,7	133,3	104,0	164,0	156,7	104,7	188,1	187,9	100,1	نوفمبر
Déc	141,5	133,8	105,8	167,8	161,0	104,2	194,1	183,6	105,7	ديسمبر

